

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 90 (1972)  
**Heft:** 5: SIA-Heft, Nr. 1/1972: Korrosion/Korrosionsschutz; Arbeiten im Ausland

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

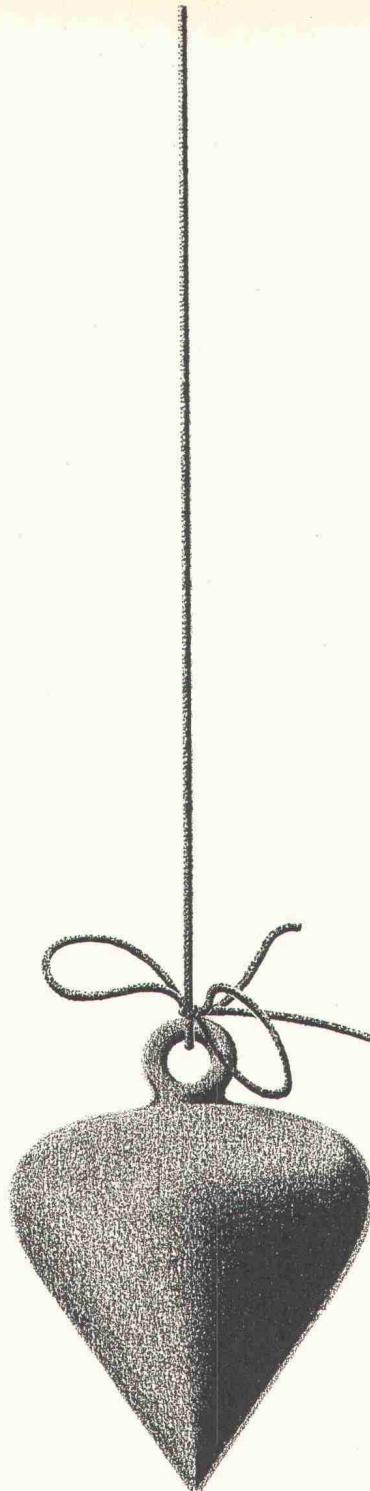
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Genau so wichtig wie  
dieses Lot  
für Ihr Haus  
sind Fassaden nach  
dem  
**RENOVO-SYSTEM**

**renoba AG**  
4402 Frenkendorf

# Schweizerische Bauzeitung

Offizielles Organ des SIA, Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein und der GEP, Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich  
Gegründet 1883 von Ing. A. Waldner

90. Jahrgang Heft 5

3. Februar 1972

## SIA-Heft 1/1972, Korrosionsschutz

### Inhalt

|  |      |
|--|------|
| Korrosion und Korrosionsschutz von Stahlbauteilen bei Betonkonstruktionen. Von R. Petermann . . . . .                | 85*  |
| Giessharz-Bodenbeläge. Von J. Sell . . . . .   | 91*  |
| Prüfverfahren zur Messung der chemisch-mechanischen Widerstandsfähigkeit von Kunstharmörteln. Von R. Agthe . . . . . | 94*  |
| Neue Chlorkautschuk-Dickschichtanstriche . . . . .   | 96   |
| 1972 – Maillart-Jahr . . . . .   | 97   |
| Collaboration des secteurs public et privé dans le cadre de la coopération technique. Par S. Marcuard .              | 97   |
| Politisches Risiko beim Export technischer Dienstleistung. Von E. Gruner . . . . .                                   | 100  |
| Die Tätigkeit im Ausland aus der Sicht eines mittleren Ingenieurbüros. Von A. Schönholzer . . . . .                  | 102* |
| <b>SIA-Informationen</b> . . . . .   | 104  |
| <b>Umschau</b> . . . . .   | 108* |
| <b>Buchbesprechungen</b> . . . . .   | 109* |
| <b>Wettbewerbe</b> . . . . .   | 111  |
| <b>Ankündigungen</b> . . . . .   | 112  |

### Anzeigenverwaltung

IVA AG für internationale Werbung  
8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16  
Telephon 01 / 26 97 40, Postcheck 80 - 32735  
Filialen in Lausanne und Genf

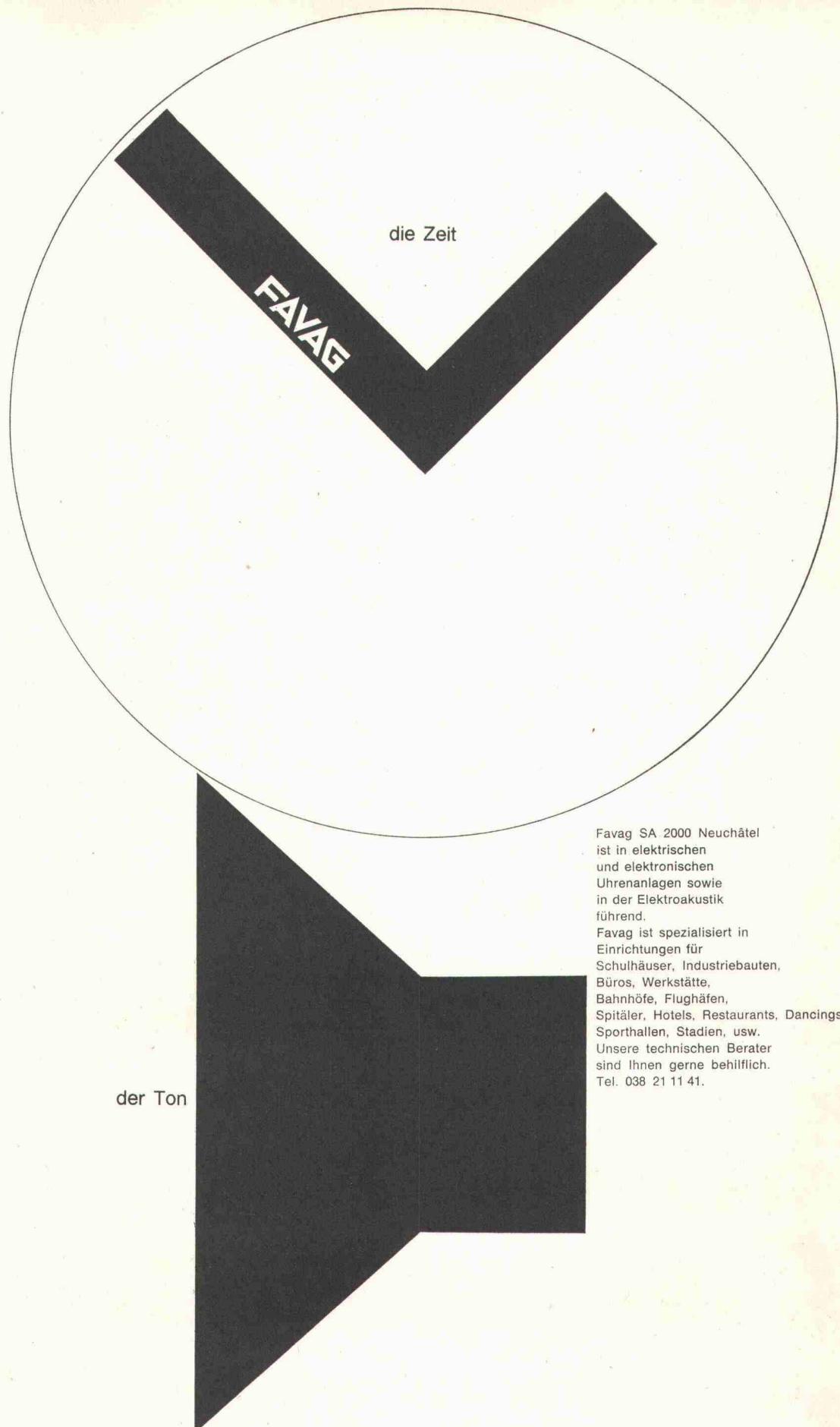
### Bezugspreise

|         | 3 Monate | 6 Monate | 12 Monate |
|---------|----------|----------|-----------|
| Schweiz | 24.50    | 47.—     | 90.—      |
| Ausland | 26.—     | 50.—     | 96.—      |

Für Mitglieder der Partnerverbände der Verlags-AG, des Schweiz. Technischen Verbandes sowie für Studierende ermässigte Preiskategorien.

### Verlag und Redaktion

Zürich-Giesshübel, Staffelstrasse 12  
Postadresse: CH-8021 Zürich, Postfach 630  
Telephon 01 / 36 55 36, Postcheck 80 - 6110

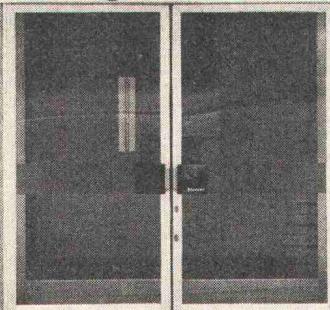


Favag SA 2000 Neuchâtel  
ist in elektrischen  
und elektronischen  
Uhrenanlagen sowie  
in der Elektroakustik  
führend.  
Favag ist spezialisiert in  
Einrichtungen für  
Schulhäuser, Industriebauten,  
Büros, Werkstätte,  
Bahnhöfe, Flughäfen,  
Spitäler, Hotels, Restaurants, Dancings,  
Sporthallen, Stadien, usw.  
Unsere technischen Berater  
sind Ihnen gerne behilflich.  
Tel. 038 21 11 41.

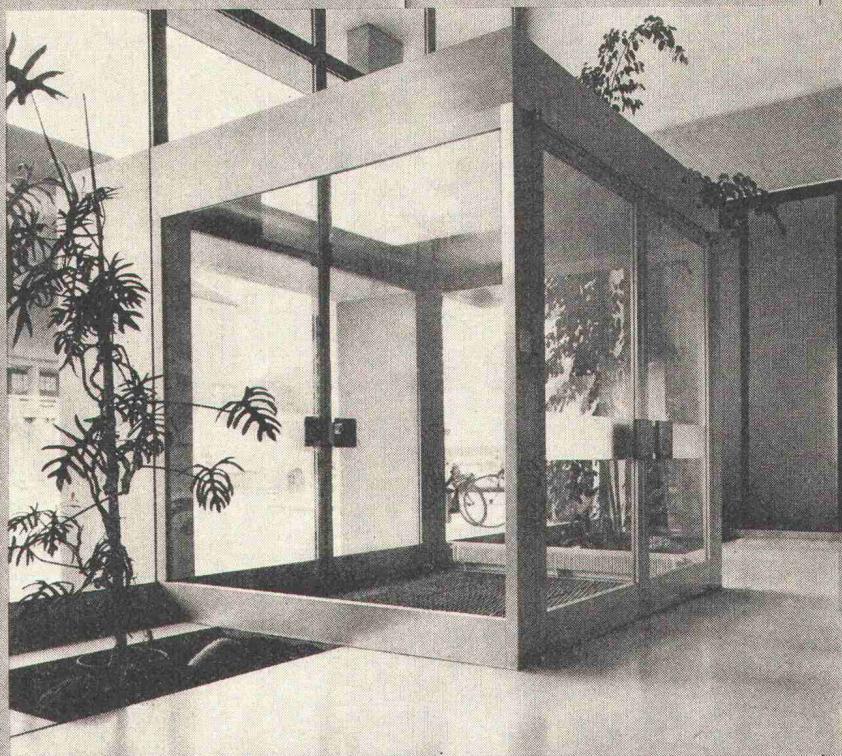
# Blancal ein System moderner Baugestaltung

Kreisgebäude 10  
in Zürich-Wipkingen

Kreisgebäude 10



Verlangen Sie unseren neuesten  
BLANCAL-Katalog



BLANCAL-Profile, ein  
wirtschaftliches und bewährtes  
Metallbau-Programm in  
Leichtmetall für:

Eingangspartien  
Korridorabschlüsse  
Verglaste Wände  
Schaufenster- und Vitrinenbau  
Verkleidung von Wänden,  
Säulen, Decken, Überdachungen  
u.a.m.

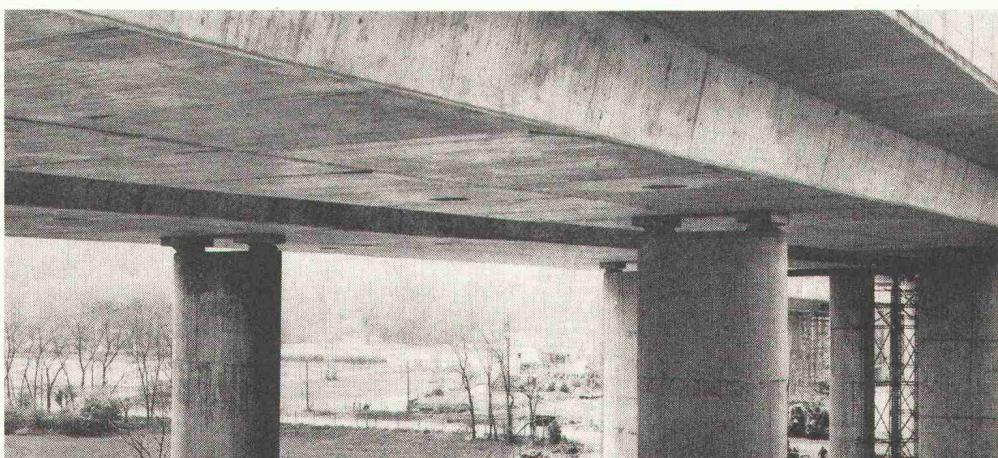
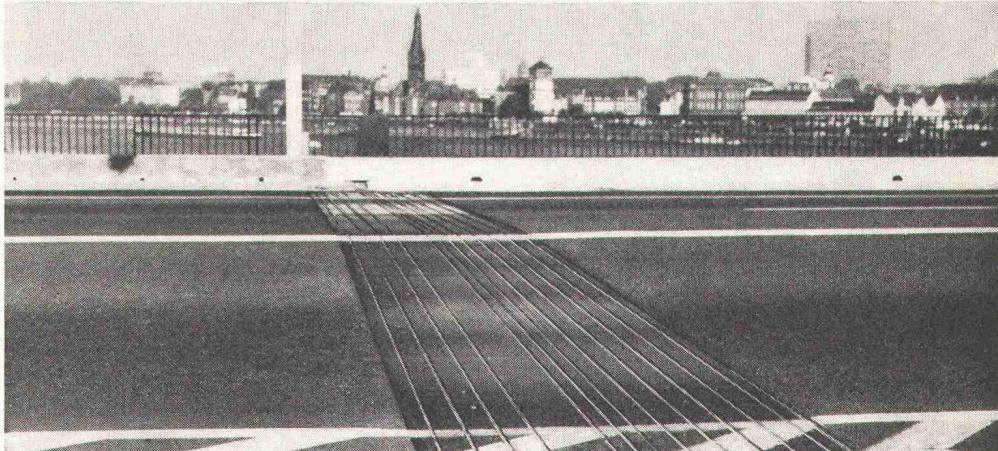
Lieferung der Profile und  
Zubehör ab Lager

5737 Menziken, Tel. 064 71.16 21

ALUMINIUM  
AG  
MENZIKEN



# Der Punkt auf dem i



Bei Straßenbrücken aus Stahl oder in Massivbauweise sind Lager und Fahrbahnübergänge von maßgeblicher Bedeutung. Ihre Qualität beeinflußt wesentlich den Wert einer Brücke, ihre Sicherheit, Leistungsfähigkeit und Lebensdauer. Verformungen durch Temperaturänderungen, Winddruck und Verkehrslast müssen ausgeglichen, der Korrosionsgefahr entgegengewirkt werden. Die Demag hat seit vielen Jahren optimale Lösungen aller bei Fahrbahnübergängen und Brückenlagern auftretenden Probleme gefunden. Sie liefert Fahrbahnübergänge

„nach Maß“ für Stahlbrücken und Betonbrücken. Demag-Lager sind gegen Industrie- und Meeresatmosphäre beständig. Niedrige Reibungszahlen ermöglichen schlanken Unterbauten.

Experten wissen: Demag-Lager und Fahrbahnübergänge entsprechen den modernsten wissenschaftlichen und technischen Erkenntnissen und erfüllen höchste Anforderungen. Sie sind der Punkt auf dem i.

Bitte fordern Sie unsere Prospekte an. Nennen Sie uns Ihre Probleme. Unsere Fachingenieure beraten Sie gern.

**DEMAG**  
**Lauchhammer Brückennormbauteile**

Vertreten durch: ETASA AG 8305 Dietlikon-Zürich Neue Winterthurerstr. Tel.: 051 · 93 04 93 / 95 Telex 52434

# Wärmeverlust kostet eine Menge Geld. Darum entscheiden sich so viele Bauherren für VERWO-Fenster- die halten nämlich dicht.

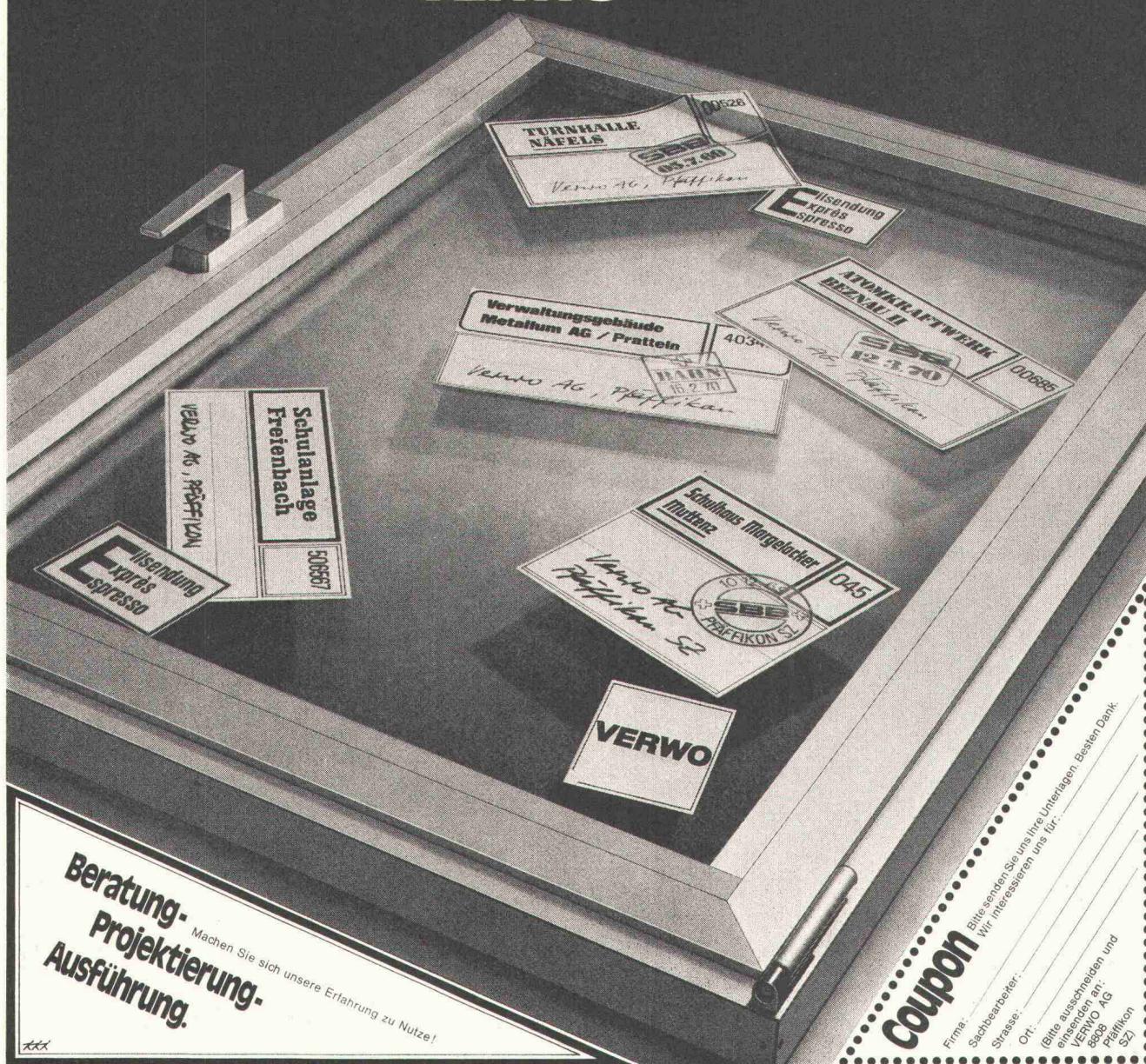
(Nicht umsonst schützen VERWO-Fenster  
schweizerische Atomkraftwerke)

Und so wie wir für Atomkraftwerke bauen, bauen wir auch für Sie. Genau so sorgfältig,  
genau so zuverlässig. Das können Fenster sein, Türen oder Tore, Schaufenster  
und Eingangspartien. Auch ganze Fassaden mit allem Drum und Dran.

Wir bauen nach Ihren Wünschen; jede Art, jede Größe. Mit Leichtmetall, mit Stahl  
und mit Kunststoff – in VERWO-Qualität.

VERWO AG, Blechbearbeitung, Metallbau, Verzinkerei, 8808 Pfäffikon SZ, Tel. 055/54455

**VERWO**



**Coupon**

Firma: \_\_\_\_\_  
Sachbearbeiter: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Ort: \_\_\_\_\_  
(Bitte ausschneiden und  
einstecken an:  
VERWO AG  
8808 Pfäffikon  
SZ)

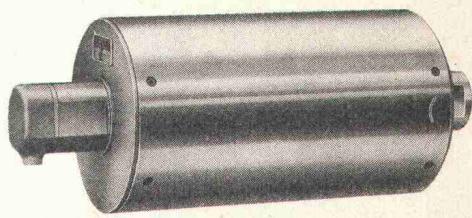
Beratung-  
Projektierung.  
Ausführung.  
Machen Sie sich unsere Erfahrung zu Nutze!

**KISSLING**

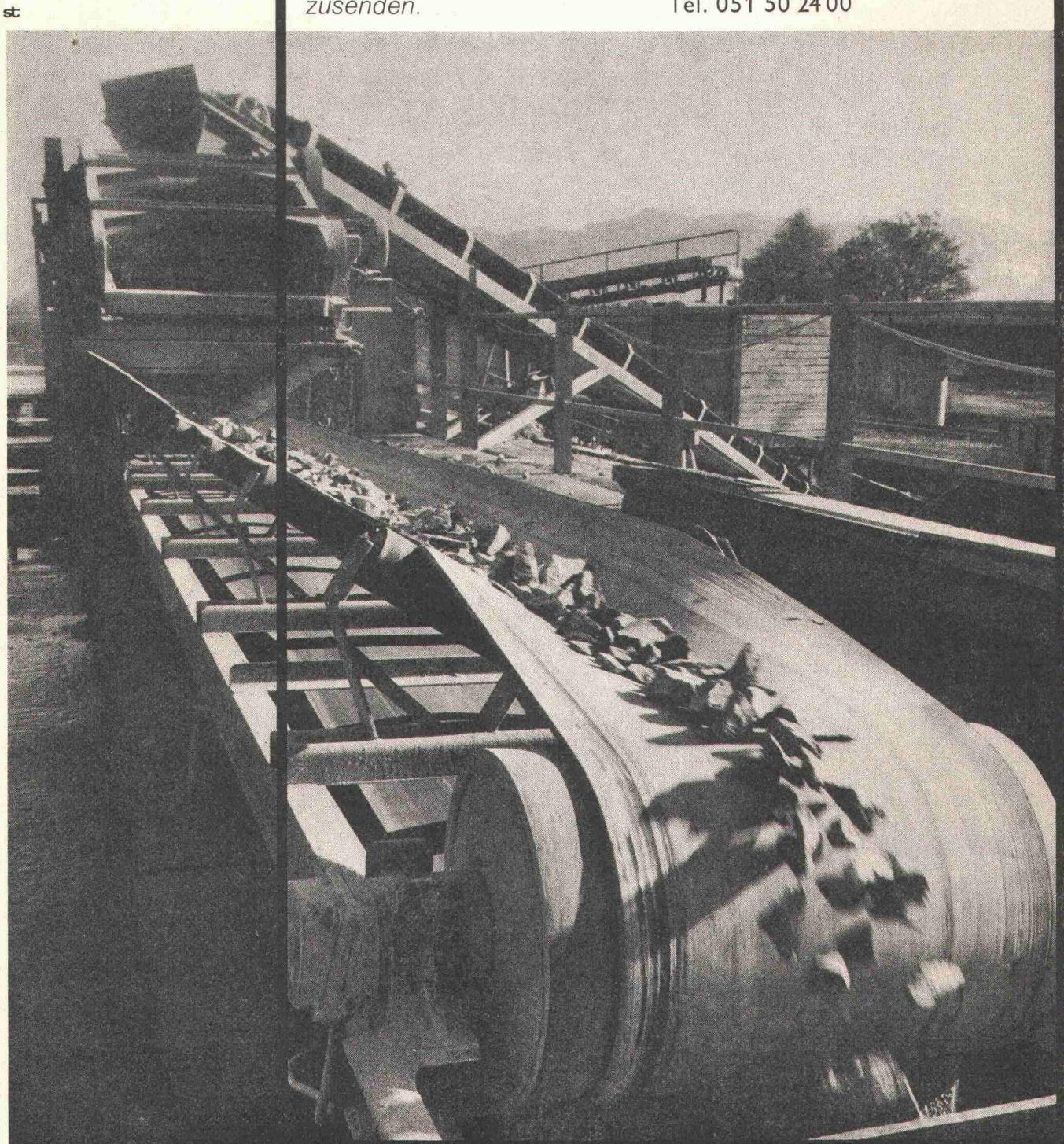
**Trommelmotoren für Förderbänder...**

transportieren Ihre Schüttgüter rasch und reibungsfrei, bei jedem Wetter, unbekümmert um Schmutz und Staub.

Häufig verlangte Baugrossen erhalten Sie bei uns ab Vorrat, ebenso eine Dokumentation, die wir Ihnen auf Verlangen gerne zusenden.



L. KISSLING & CO  
Maschinenfabrik  
8052 ZÜRICH  
Tel. 051 50 24 00



"JAWOHL -  
ICH SPRECHE.

DAS WIRD SIE ALS  
MASCHINENBAU-  
INGENIEUR  
INTERESSIEREN.

NATUERLICH KANN  
ICH NOCH VIEL  
MEHR -  
IN WENIGEN  
SEKUNDEN LOESE  
ICH  
REGRESSIONEN,  
SCHWINGUNGS-  
ANALYSEN,  
KURVENANPASSUN-  
GEN,  
DYNAMISCHE  
GLEICHGEWICHTS-  
MESSUNGEN  
USW. USW.

ICH PASSE MICH  
GANZ IHREN  
SPEZIELLEN  
ANFORDERUNGEN  
MIT VERSCHIEDE-  
NEN FUNKTIONS-  
BLOECKEN AN  
1. MATHEMATIK  
2. STATISTIK  
3. FREI BESTIMM-  
BARER BLOCK  
(MIT DEM SIE IHR  
SPEZIELLES  
PROBLEM MIT  
EINEM EINZIGEN  
TASTENDRUCK  
LOESEN)

ICH HABE  
500 PROGRAMM-  
SCHRITTE  
UND 51 DATEN-  
SPEICHER.  
DIESE KOENNEN  
JEDERZEIT  
ERWEITERT  
WERDEN AUF  
2036 PROGRAMMM-  
SCHRITTE UND  
111 DATEN-  
SPEICHER  
(= 17 SIMULTANE  
GLEICHUNGEN)

PERIPHERIE-  
GERAETE?  
PLOTTER,  
SCHREIBMASCHINE,  
MAGNETBAND-  
KASSETTE  
FUER DATEN  
UND/ODER  
INSTRUKTIONEN,  
KOORDINATEN-  
ABTASTER,  
MESSINSTRUMENTE,  
LOCHKARTEN- UND  
LOCHSTREIFEN-  
LESER.

SOFTWARE?  
PROGRAMME FUER  
MATHEMATIK,  
STATISTIK,  
DYNAMIK,  
STATIK  
USW.

ICH BIN LEISE,  
TRAGBAR,  
FLEXIBEL,  
PRAKTISCH,  
SCHNELL UND  
PREISGUENSTIG.

FUER WEITERE  
UNTERLAGEN  
FUELLEN SIE  
EINFACH MEINEN  
COUPON AUS  
(ODER RUFEN SIE  
AN) "

\*\*\*\*TRENNEN\*\*\*\*

AN  
HEWLETT-PACKARD  
(SCHWEIZ) AG  
ZUERCHERSTR 20  
8952 SCHLIEREN-  
ZUERICH  
TEL (01) 981821  
/24

BITTE SENDEN SIE  
MIR WEITERE  
UNTERLAGEN UEBER  
DAS MODELL 10

NAME.....

FIRMA.....

ABTEILUNG.....

ADRESSE.....

.....

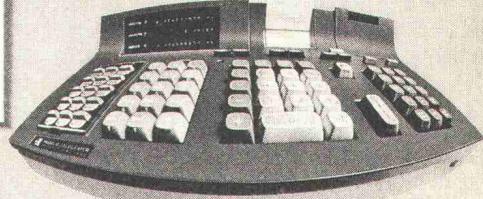
.....

TEL.....

200/1

\*\*\*\*TRENNEN\*\*\*\*

HEWLETT  PACKARD



# „Ich - Modell 10 - kann sprechen!“

(Ich habe diesen Streifen in knapp 40 Sekunden „gesprochen“)



## Brücken schlagen - mit *Leca*<sup>®</sup>



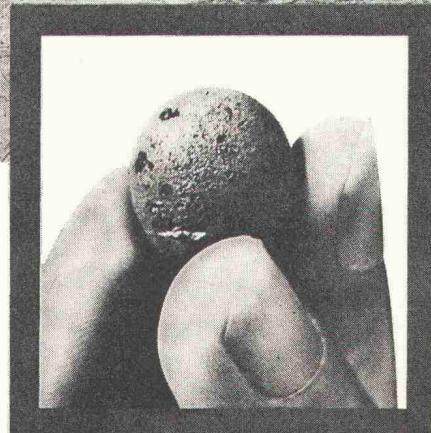
Autobahn-Viadukt der N 2 bei Eptingen aus einer Verbundkonstruktion mit *Leca h&ds;*.

Bauherr: Kanton Basellandschaft

Betonstatik: E. + A. Schmidt, dipl. Ing. ETH/SIA/ASIC, Basel

Vorfabrikation der Leichtbetonelemente: Beton AG Villmergen

60



Was tun, wenn der Berg in Bewegung kommt und bereits betonierte Teile der Brücke mitreisst? Und wenn die Geologen davon abraten, dem Boden zu hohe Belastungen zuzumuten?

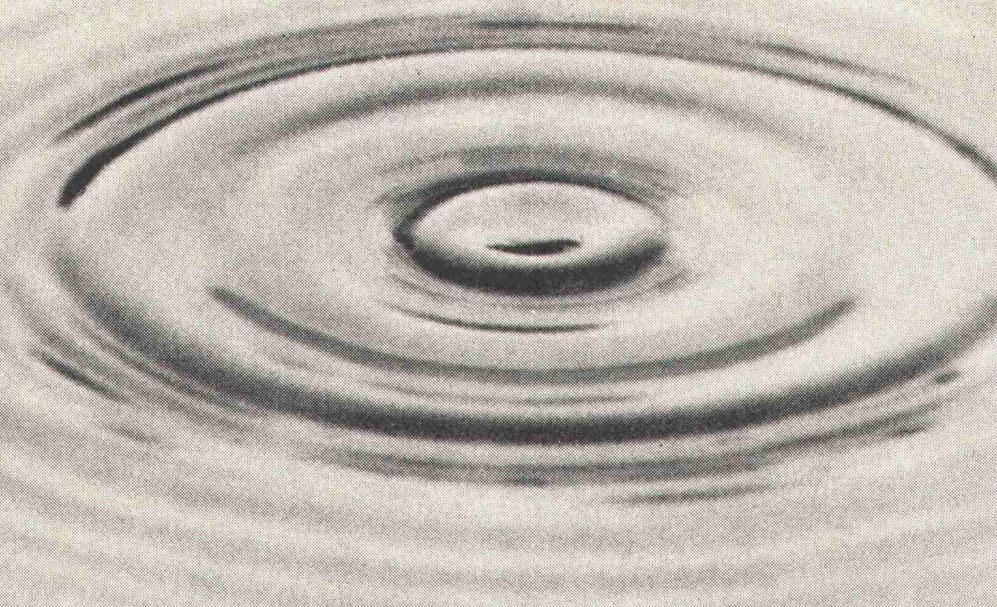
In Eptingen wurde eine elegante Lösung gefunden: eine Verbundkonstruktion aus Stahl und vorgespannten Leichtbeton-Elementen trägt die Fahrbahnen der N 2 sicher über die Senke. Die Leichtbeton-Elemente enthalten *Leca h&ds;* als Zuschlagstoff – dieses Material ergibt die gleiche Festigkeit wie normaler Kies-/Sand-Beton, spart aber die Hunderte von Tonnen, um die Normalbeton zu schwer gewesen wäre.

*Leca* ist geblähter Ton, der als Zuschlagstoff für Leicht- und Isolierbeton verwendet wird.

*Leca h&ds;* ist eine Variante von *Leca*-Blähton für Leichtbeton mit hoher Druckfestigkeit. *Leca h&ds;* wird in speziellen Fällen, namentlich für statisch sehr stark beanspruchte Bauteile eingesetzt.

**AG HUNZIKER+CIE**

Baustoff-Fabriken in Olten, Brugg, Zürich, Landquart, Bern und Pfäffikon SZ

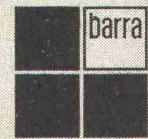


# Grundwasser Abwasser Hangwasser Klärwasser Druckwasser Regenwasser Trinkwasser Sickerwasser **Schwimmbadwasser**

Ob Sie Wasser aufhalten, abhalten, fernhalten  
oder reinhalten wollen, wir haben die Lösung.

**MEYNADIER**

Meynadier + Cie AG, Zürich, Tel. 051 / 52 22 11,  
Lausanne, Bern, Luzern, Bellinzona, Chur





# VON ZENT NEU

Zentrale elektrische Blockspeicherheizung mit Warmwasserbereitung. Elektrizität ist die «sauberste» Energieform. Sie verursacht keine

Belästigung durch schädliche, übelriechende Abgase. Wer elektrisch heizt, heizt komfortabel, absolut sauber, geräusch- und geruchlos.

ZENTELECTRO – Leistungsbereich: von 10 000 bis 240 000 kcal/h.

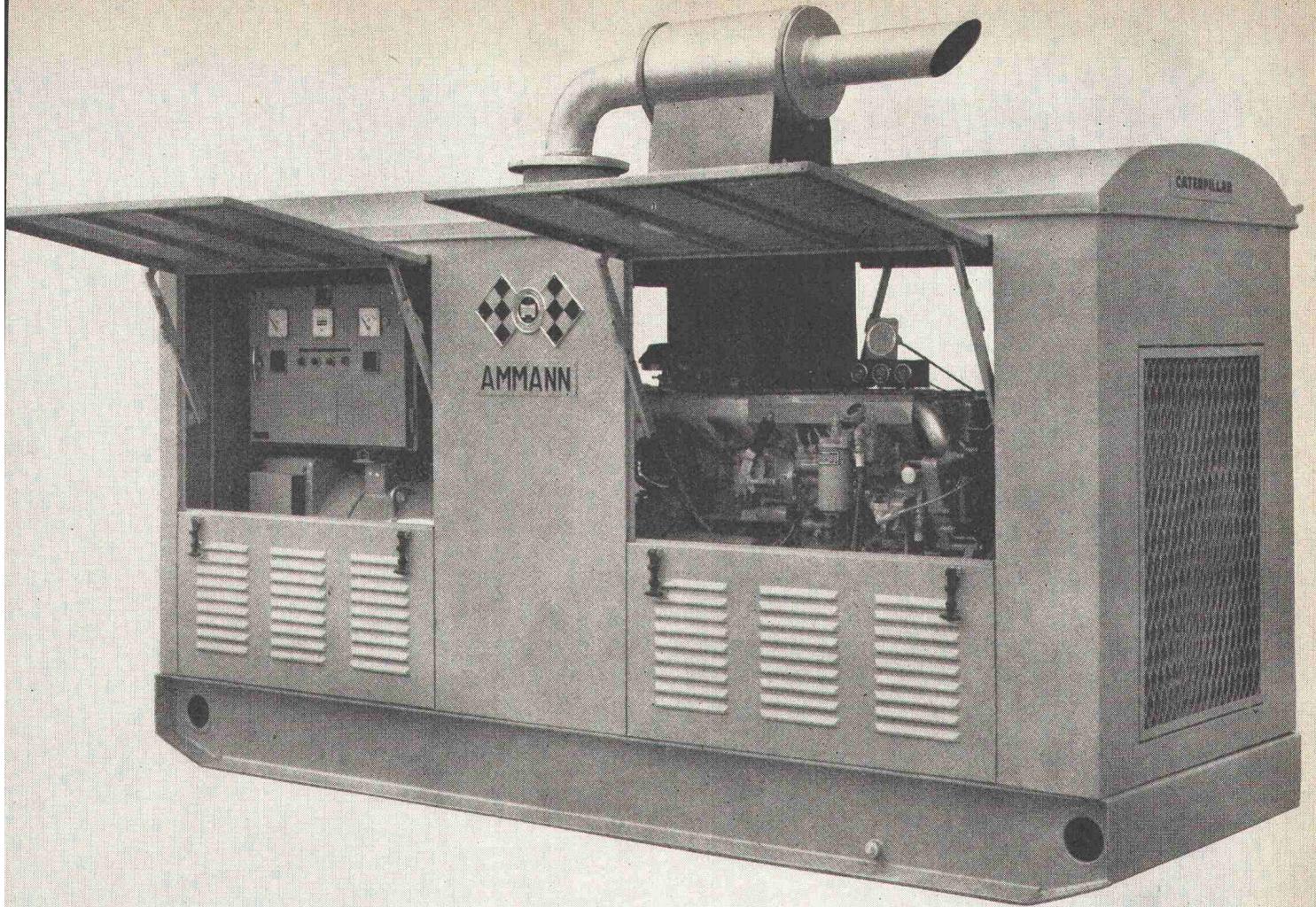
**ZENTELECTRO**

Gutschein  
Einsenden an  
Zent AG Bern  
3072  
Ostermundigen  
031-511411

Senden Sie mir/uns Ihre Unterlagen über die ZENTELECTRO Blockspeicherheizung.

Firma:  
Name:  
Adresse:

Besuchen Sie uns an der HILSA, Halle 1a, Stand Nr. 6



## **Eine Caterpillar-Generatorgruppe für unabhängige Stromversorgung Ihrer Baustelle**

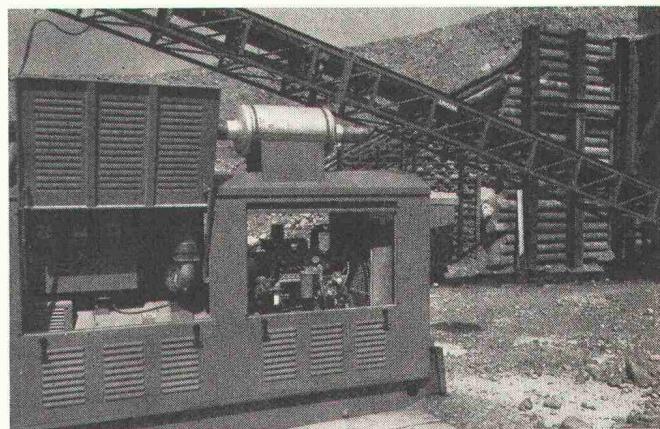
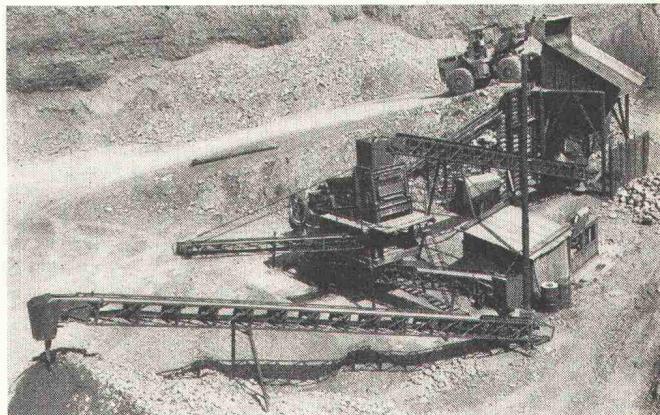
Die Caterpillar-Generatorgruppe ist eine zuverlässige, transportable Energiequelle, die überall ohne zusätzliche Installation sofort betriebsbereit ist.

Auf der Baustelle liefert sie den Strom für den Antrieb von Baukranen, Lastaufzügen, Kompressoren, Pumpen oder Schweißapparaten. Dem Kieswerkbesitzer erzeugt eine Caterpillar-Generatorgruppe den Strom für den Betrieb der Kieswerkanlagen, der Betonzentrale oder Makadam-Anlage.

Unser Verkaufs-Programm: Betriebsbereite Standardversionen in der Leistungsgröße von 60 bis 330 kVA sind ab Lager erhältlich. Die Höchstleistung der von uns installierten Generatorgruppen beträgt jedoch 1125 kVA. Die Standardgruppen sind auf Wunsch auch mit Schallisolation lieferbar.

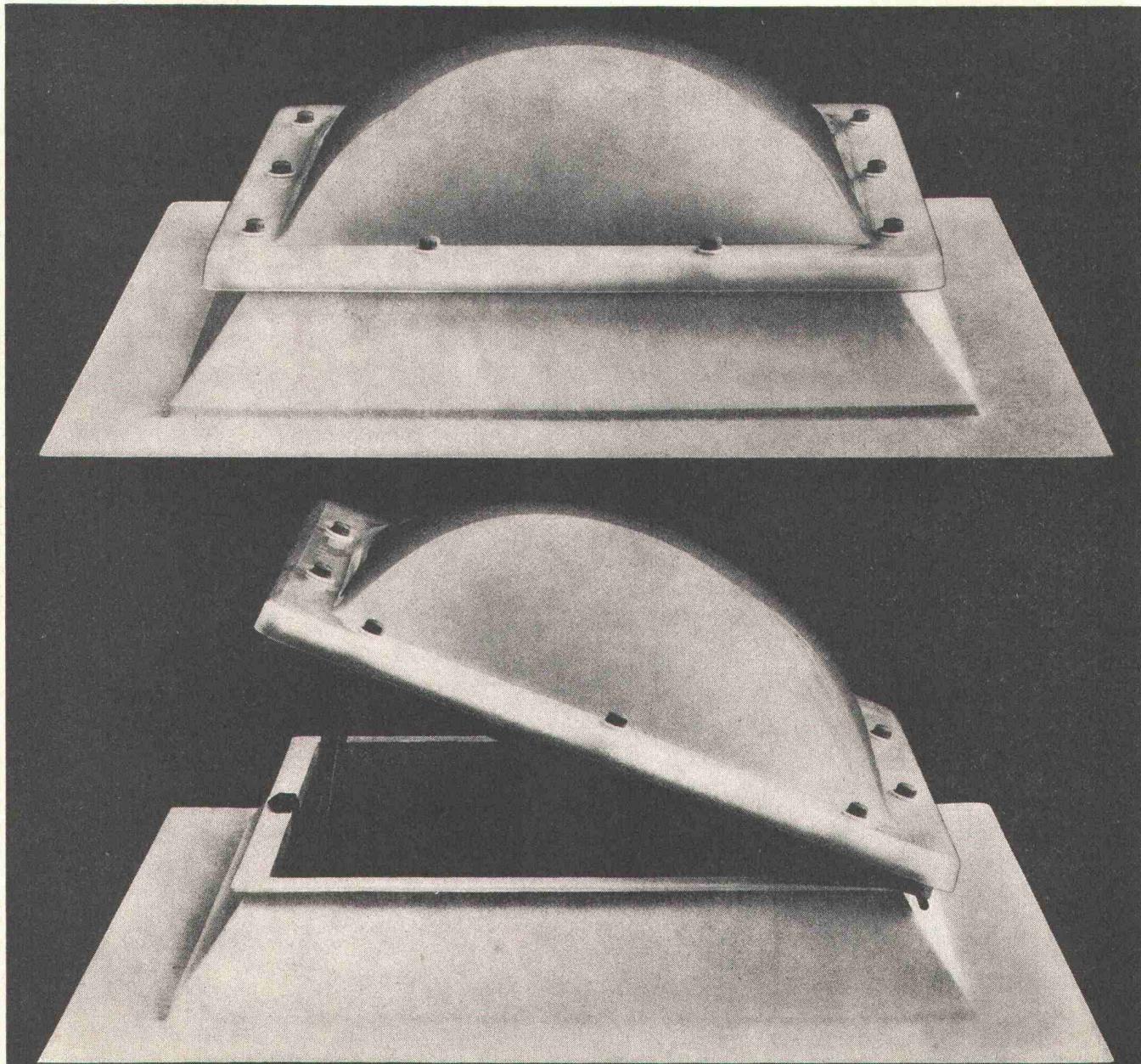
Caterpillar-Generatorgruppe als Antriebsaggregat einer mobilen AMMANN-Kiesaufbereitungsanlage.

Caterpillar und Cat sind Marken der Caterpillar Tractor Co.



# **AMMANN**

**ULRICH AMMANN Baumaschinen AG**  
4900 Langenthal ☎ 063/22702 + 25122



## **Wir leisten 10 Jahre Garantie, weil wir uns das leisten können.**

Seit 1956 haben wir allein in der Schweiz über 25000 Lichtkuppeln installiert. Das sind mehr als 25000 Beweise für Dauerhaftigkeit und Qualität: bei Wind und Regen, Schnee und Sonne – das ganze Jahr hindurch.

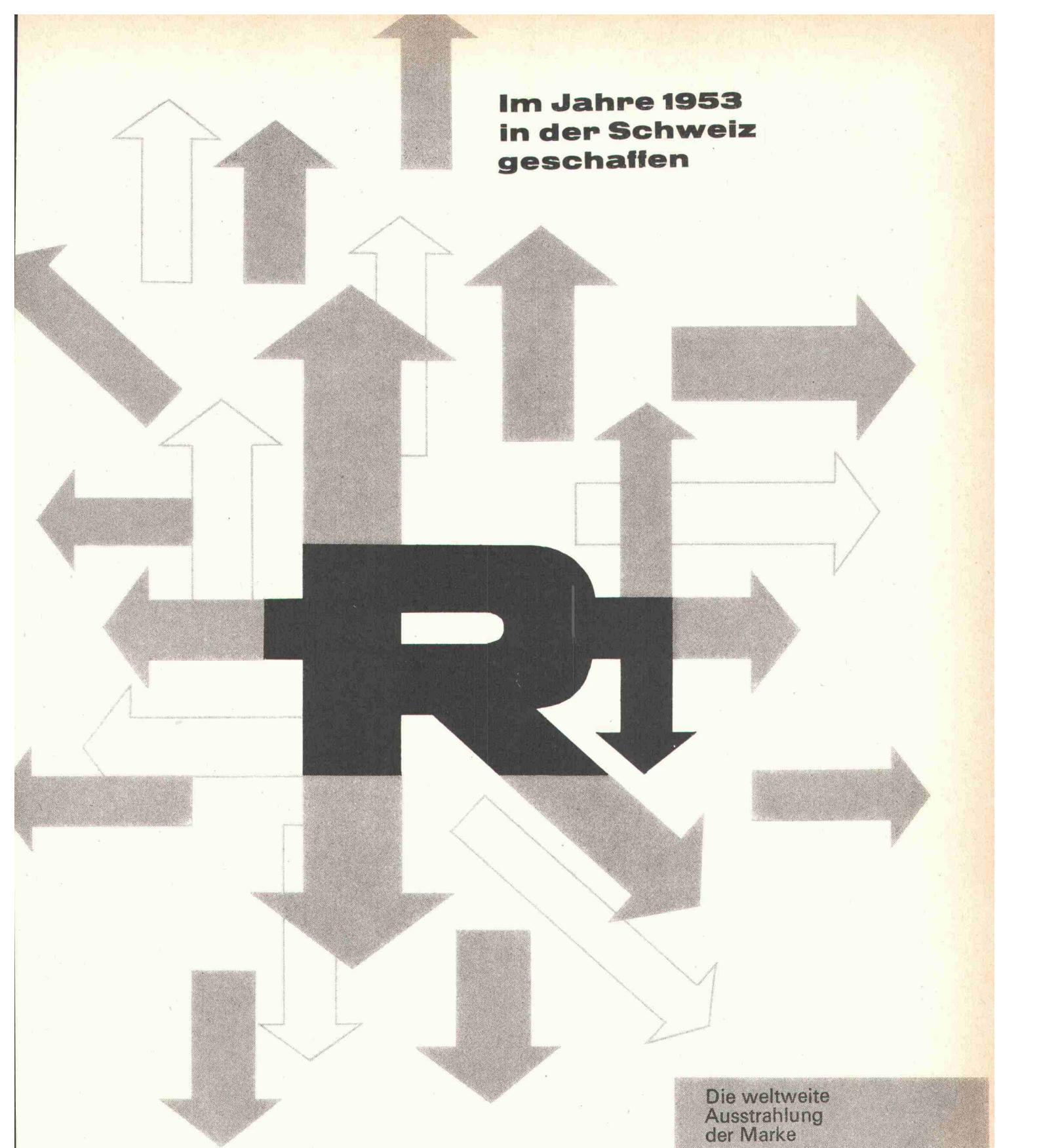
Für CUPOLUX- und eurodome-Lichtkuppeln gibt es unzählige Anwendungs- und Kombinationsmöglichkeiten. Sie sind aus hochwertigem Acrylglass gefertigt und bilden zusammen mit dem eurobase-Aufsetzkranz eine perfekte Oberlichteinheit, die sich präzis und schnell montieren lässt. Das Ergebnis: mehr Licht und bessere

Beleuchtung zu knapp kalkulierten Preisen! Unsere Spezialisten wissen, worauf es beim Oberlichtbau ankommt. Darum werden wir auch mit Ihren besonderen Problemen fertig. Kommen Sie damit ruhig zu uns, auch mit den kleinen. Oder verlangen Sie unsere ausführliche Dokumentation.

Scherrer – Ihr Partner auf dem Flachdach.



Jakob Scherrer Söhne AG  
Allmendstr. 5–7  
8059 Zürich 2  
Tel. 01 25 79 80



**Im Jahre 1953  
in der Schweiz  
geschaffen**

**ist die Marke**

**Runtal**

**heute in 20 Ländern der Welt anzutreffen**

Heizwände, Konvektoren, Radiatoren, Heizgitter

Die weltweite  
Ausstrahlung  
der Marke

**Runtal**

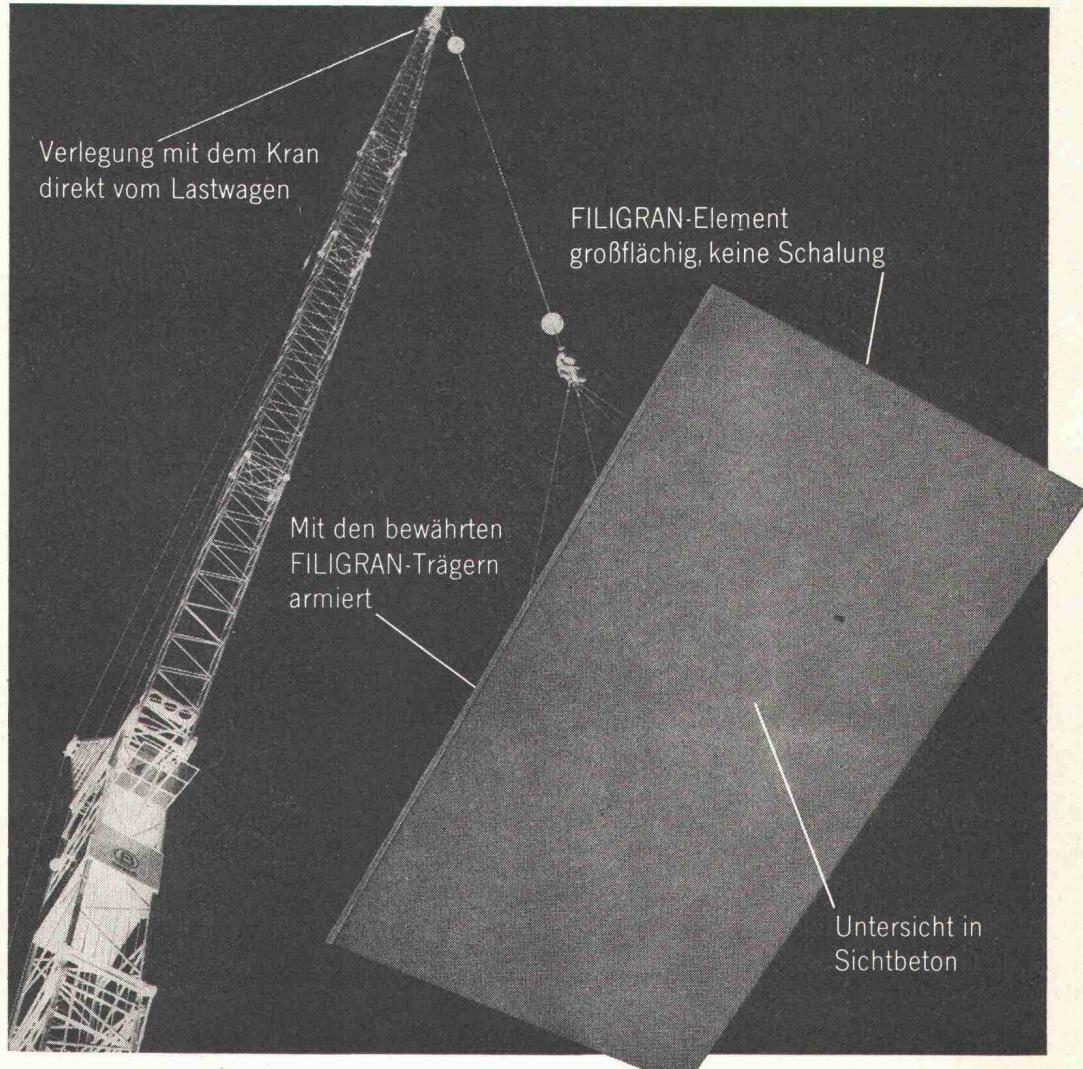
bildet das Thema  
unseres Standes  
an der

**HILSA**

Halle 1a, Stand 36

# FILIGRAN

## ...das perfekte Deckensystem!



**Mit FILIGRAN  
bauen heißt  
Kosten und  
Zeit sparen.**

Das FILIGRAN-Element ist ein großflächiges, armiertes Deckenfertigteil. Es ermöglicht den Bau einer Massivdecke ohne Schalung mit Sichtbeton-Untersicht. Mehrere Arbeitsgänge entfallen.

Bitte informieren Sie sich und fordern Sie technische Unterlagen bei den Lieferwerken der FILIGRAN-Elemente an:

Bauelemente A.G., 8583 Sulgen,  
Kanton Thurgau, Tel.: 72/32104

Bodenmüller A.G., 3930 Visp,  
Tel.: 28/63421

Eduard Bolli A.G., 8200 Schaffhausen,  
Lochstraße 4, Tel.: 53/53405

Gebr. Brun A.G.,  
6020 Emmenbrücke bei Luzern,  
Tel.: 41/51616

Elementwerk A.G., 8604 Volketswil,  
Postfach, Tel.: 51/864628

FILIGRAN-Bauelemente A.G.,  
3515 Oberdiessbach,  
Tel.: 31/925798

Jakob Fritschi, Bauelemente A.G.,  
4617 Gunzen, Tel.: 62/462666

Roman Gassner,  
FL 9400 Vaduz/Liechtenstein,  
Tel.: 75/21096

Anton Kindle & Co.,  
FL 9495 Triesen/Liechtenstein,  
Tel.: 75/21566

Ziegelwerk Lauper A.G.,  
2542 Pieterlen BE, Tel.: 32/871244

Bauunternehmung Ott A.G.,  
6423 Seewen (Schwyz),  
Tel.: 43/31270

Stutz & Rudorf A.G., 9000 St. Gallen,  
Notkerstraße 42, Tel.: 71/247565

Baustoffwerk Trimmis A.G.,  
7202 Trimmis Station,  
Tel.: 81/220547

## **Das ideale Klima: Dekor, Lüftung und Akustik bieten Ihnen die modernen Metaldecken von Sarina**

Sarina-Metallplatten und -Lamellen sind unzerbrechlich, kratzfest, feuerhemmend und abwaschbar. Sarina-Metaldecken garantieren einen problemlosen Ein- und Ausbau. Sarina-Metaldecken lassen sich für alle Raumgrößen und -arten verwenden; sie verbinden höchsten Komfort, Wirtschaftlichkeit und Ästhetik in einem! Sarina-Metaldecken eignen sich für Spitäler, Industriebauten, Schulhäuser, Lagerhallen, Verwaltungsgebäude, Sporthallen, Hallenbäder usw. Mehr sagt Ihnen unser Prospekt, den wir Ihnen gerne zustellen.

# **Sarina**

Fabrikation: Sarina-Werke AG, 1701 Fribourg, Telefon 037 / 22 24 91  
Montage durch alle bekannten Deckenspezialisten.

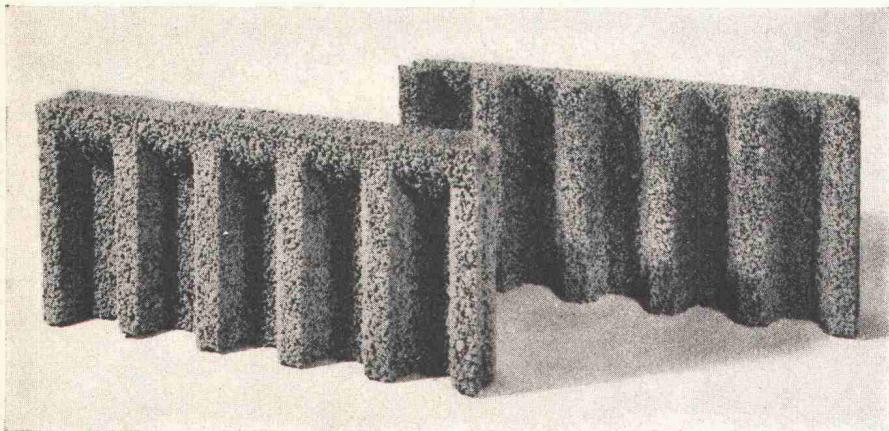
w  
v



BON Senden Sie uns bitte Ihren Prospekt  
'Metaldecken'. Firma und Adresse  
SBZ

Sarina-Werke AG  
1701 Fribourg

# ROBA-Sickersteine Praktisch und robust



**Typen:** Sickerstein und Abdeckplatte

**Masse:** 50×25×6 cm

**Gewicht:** 10 kg

Beziehbar direkt oder durch  
die Handelsgenossenschaft des SBV  
und den Baumaterialienhandel

## Ihr Vorteil: Einsparungen

- durch rationelle Erstellung eines besseren Entwässerungssystems
- an Verschleiss von Schalungsmaterial und dessen Transportkosten

## Ihr Vorteil: Verbesserung

- der Entwässerung des Erdreichs
- Belüftung der Fundamente
- der Kanalisation des Sickerwassers

## Ihr Vorteil: Verkürzung der Bauzeit

- durch vereinfachte vollmaschinelle Aufschüttung

**Element und Baustein AG**  
(vormals E. Jucker)

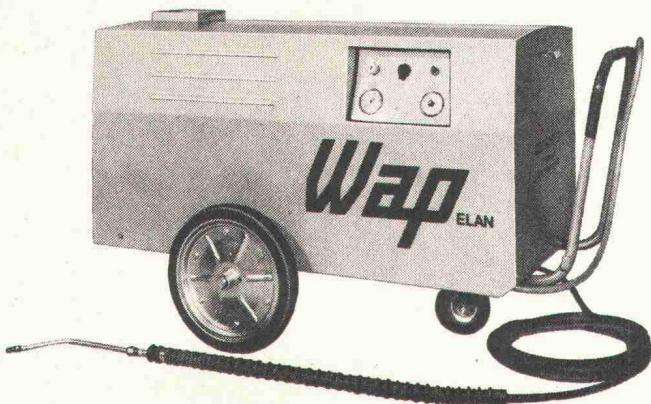
8307 Kindhausen-Effretikon  
Telefon 01 / 86 41 90



# Wap

Hochdruckreinigung

Wir stellen aus: 42. Intern. Automobil-Salon, Genf  
vom 29. 1. bis 6. 2. 1972 und vom 9. 3. bis 19. 3. 1972



## WAP mechanisiert Ihre Reinigungsarbeiten

Mit der Wap-Methode pflegen Sie Ihre teuren Baumaschinen billiger, besser und verkürzen die Reparaturzeiten! Der Wap-Elan kann auf der Baustelle auch zum Enteisen und zur Warmwasserbereitung eingesetzt werden.

Wap übernimmt die schwere, unangenehme Schmutzarbeit. Z. B. der Typ WAP-ELAN arbeitet mit einem regelbaren Druck bis 70 atü. Sein Herz ist die Wap-Vierkolbenpumpe, im Ölbad laufend, schmiert sich selbst, d. h. wartungsarm und robust!

Tausende von Wap-Geräten bewähren sich im täglichen Einsatz. Jahrzehntelange Erfahrung kommt Ihnen zugute.

Bitte schreiben Sie uns an, wir beraten Sie gerne.

# WapAG

8555 Müllheim  
Postfach 19466  
Tel. 054 / 8 13 78

Beratung, Verkauf, Service:  
**R. Rigling & Co.**  
8050 Zürich-Oerlikon, Leutschenbachstrasse 44  
Telefon 01 / 50 15 30

# FRISCH-Grader F 75 B



Der FRISCH F 75 B hat alle technischen Merkmale eines grossen Graders:

Wandler · Verstellwandler · gute Brems-eigenschaften am Hang · Lufthydraulische Allradbremsen · breite Reifen, auf Wunsch Lypsoïdreifen · neue Schar- und Kranz-führung · hydrostatische Lenkung, d. h. bei stillstehendem Motor lenkbar · Zweikreis-hydraulik: zwei simultane Bewegungen oder alle Kraft kann auf eine Bewegung geleitet werden · alle Schläuche sind bei Stillstand der Hydraulik durch Doppelrück-schlagventile entlastet · NIVOMATIK

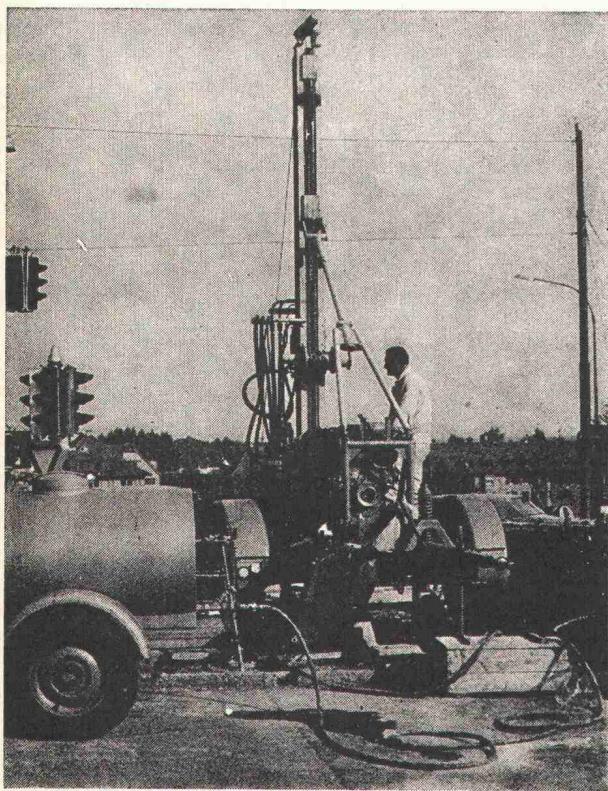
Wahrlich, ein kleiner ganzgrosser Grader!

FRISCH baut Grader von 7,2 bis 13,5 t

Brun + Cie AG  
Maschinenfabrik  
6244 Nebikon LU  
Telefon 062 861612

der kleine  
Ganzgrosse  
unter  
den Gradern

**brun**



Sondierbohrung Bucheggplatz Zürich

## Sondierbohrungen

- Rotationskernbohrungen
- Rammsondierungen
- Scherflügelversuche
- Ungestörte Bodenproben
- Durchlässigkeitsuntersuchungen
- Bohrungen für Injektionen
- Fels- und Lockergesteins-Anker

**Ing. Greuter AG, Zürich**

Telefon 051 / 32 90 28

**Spezialfirma für Gunit, Spritzbeton, Injektionen und Bohrungen**

# SCHICHT-TEX® SPEZIAL IMHALLENBAU

mit den roten Punkten

Aus schwer entflammbarem  
Styropor, Brandklasse V,  
Raumgewicht 18-20 kg/m³  
Längen bis 300 cm,  
Breite 62,5 cm.

Mit PVC-FOLIE  
als Dampfbremse, weiss,  
abwaschbar.  
Weitere fertige Untersichten  
in 10 verschiedenen Ausführungen:  
THERMO-SCHALLSCHUTZPLATTE  
für erhöhte akustische und thermische  
Anforderungen.  
AKUSTIKPLATTE für höchste Ansprüche,  
DACHPLATTE begehbar,  
Spannweite bis 250 cm.  
SCHICHT-TEX-HS mit Styropor P15,  
Brandklasse III im Massivbau.

**Bau+Industriebedarf AG**  
Lange Gasse 13, 4002 Basel  
Telefon 061 225620



# Weil wir wissen, dass Zeit Geld ist,

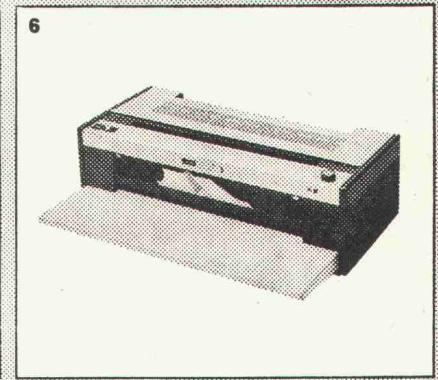
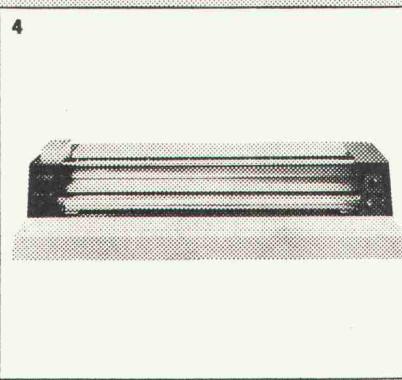
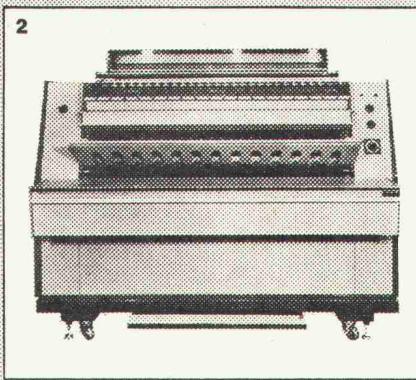
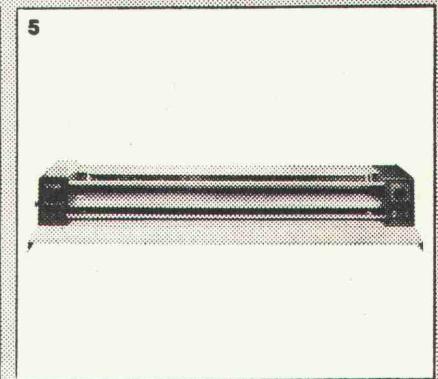
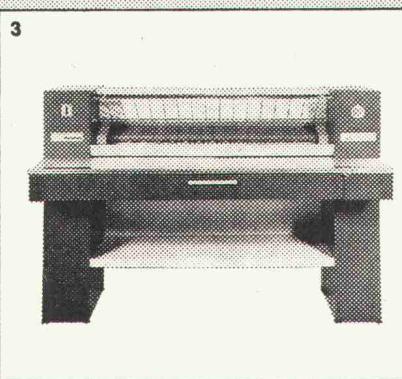
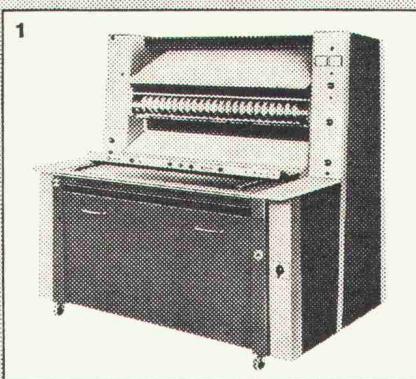


sind alle unsere Lichtpausmaschinen so gebaut,  
dass Sie Zeit sparen.

Kommen Sie zu uns mit Ihrer Stop-Uhr.

Wir zeigen gerne unser gesamtes Programm und helfen Ihnen, die für Ihren Betrieb  
bestmögliche Lösung zu wählen.

Nachstehend eine kleine Auswahl an Geräten aus unserem grossen Programm:



1 Hochleistungsautomat für sehr grossen Pausenfall

2 Lichtpausautomat für bedeutende Pausenanzahl

3 Tischmodell für kleinen Lichtpausenbedarf

4 Lichtpausmaschine für mittleren Kopienbedarf

5 Lichtpausmaschine für geringen Pausen-  
anfall

6 Stücklistenautomat für grössere Licht-  
pausenanzahl



Verlangen Sie Prospekte und Angebot.

**OZALID AG ZÜRICH**

Seefeldstrasse 94 8034 Zürich Telefon 051/32 74 42

## Coupon

für eine unverbindliche Anfrage an  
OZALID AG, Seefeldstrasse 94, 8034 Zürich

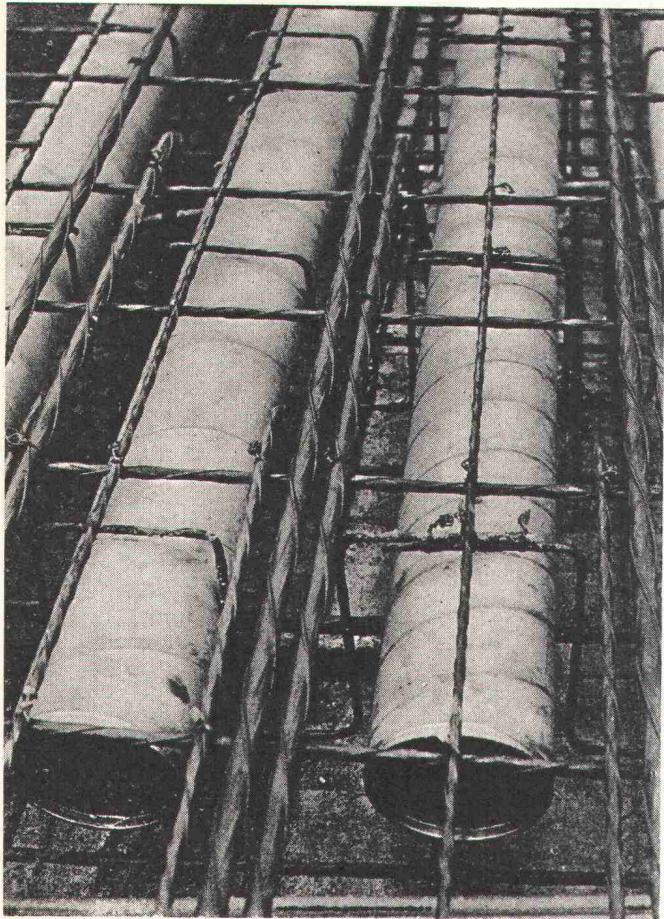
Wir interessieren uns für eine umfassende Orientierung über

Name/Firma \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

PLZ und Ort \_\_\_\_\_

zuständig \_\_\_\_\_



## Schalungsrohre für den Betonbau

Industriebauten

Unterflurgaragen

Schulbauten

Brückenbau

Vorfabrizierte Elemente



Verlorene Säulenschalungen

## Imprägnieranstalt AG Zofingen

4800 Zofingen Obere Brühlstrasse Tel. 062 / 51 35 44

# Die Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity liegen auf der Hand.

1.

### Massive Baukostensenkung.

Star Unity Nachtstromspeicher- und Direktheizgeräte zeichnen sich durch einfache Montage aus. Herkömmliche Heizinstallationen entfallen, einfache Elektroinstallationen sind erforderlich.



2.

### Günstige Betriebskosten.

Star Unity Heizspeicherelemente speichern ihre Wärme bei Nacht (Niedertarif) und geben ihre Heizleistung bei Tag ab.

3.

### Minimaler Unterhalt.

Star Unity Heizelemente sind am Stromnetz angeschlossen. Sie müssen lediglich die gewünschten Raumtemperaturen einstellen, alles andere besorgt die Automatik.

Immer mehr fortschrittlich denkende Bauherren erkennen die entscheidenden Vorteile einer Elektro-Heizung von Star Unity AG. Unterbreiten Sie uns Ihre Heizprobleme, wir beraten Sie gerne. **Star Unity AG**

Fabrik elektrischer Apparate, Zürich

Büro und Fabrikation: 8804 Au ZH, Postfach,  
Telefon 01 75 04 04



Maschinen + Bahnbedarf AG  
8600 Dübendorf  
01 / 85 00 21

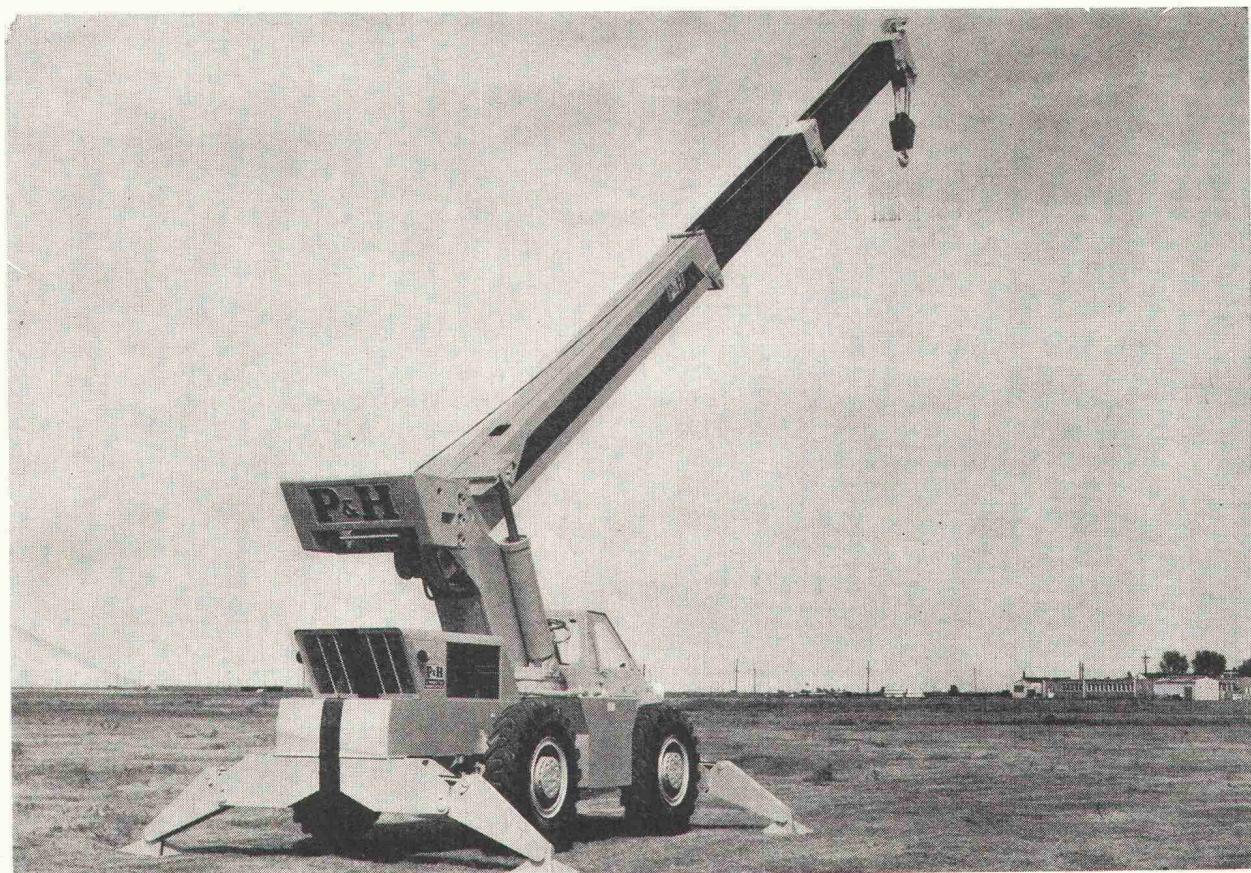


**MBA/DÜBENDORF**

0.391.0

## **UNBEGRENZTES VERTRAUEN ZUM P&H-MOBIL- HYDRAULIKKRAN**

Das ist kein Superlativ von uns, das ist die  
spontane Aeußerung eines Geschäftsfreundes!



### **Mobil-Hydraulikkrane**

|       |                     |
|-------|---------------------|
| R-125 | Tragkraft 11 400 kg |
| R-150 | 13 600 kg           |
| R-180 | 16 300 kg           |
| R-200 | 18 200 kg           |

### **Auto-Hydraulikkrane**

|       |                     |
|-------|---------------------|
| T-150 | Tragkraft 13 600 kg |
| T-180 | 16 300 kg           |
| T-200 | 18 200 kg           |
| T-250 | 22 700 kg           |
| T-300 | 27 200 kg           |
| T-750 | 68 000 kg           |

# KITTLOSE INDUSTRIE- VERGLASUNG GEN SYSTEM KULLY

# KITTLOSE INDUSTRIE- VERGLASUNG GEN SYSTEM KULLY

Glasdachwerke 4632 Trimbach Tel. 062 213901

**A.Kully AG**



Wenn Sie Probleme bei der Anwendung von

## GLAS

haben, helfen wir Ihnen gerne!  
Unser Verkaufsprogramm umfasst sämtliche Baugläser wie:

FENSTER- und DICKGLAS  
GANZGLASANLAGEN  
GLASBAUSTEINE  
GUSSGLAS  
ISOLIERGLAS  
KRISTALLGLAS  
MÖBELGLÄSER  
PROFILIT-BAUGLAS  
SCHIEBETÜREN  
SPEZIALGLÄSER jeder Art  
SPIEGEL  
VERGLASUNGSARBEITEN

Verlangen Sie unsere Vorschläge; unsere Mitarbeiter stehen Ihnen gerne zur Verfügung!

**RUPPERT, SINGER & CIE AG**  
**Glashandel**

**8048 ZÜRICH**

**Glasbau**

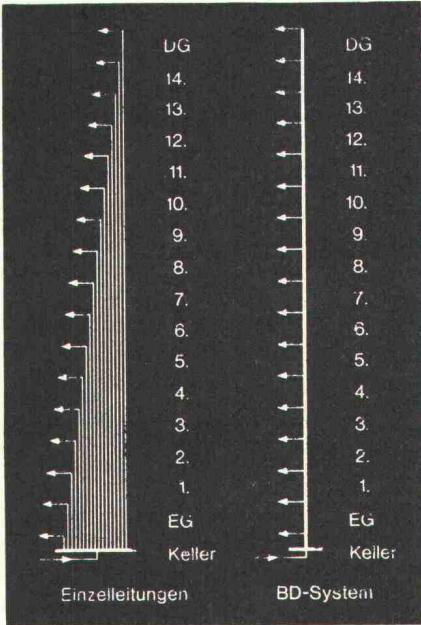
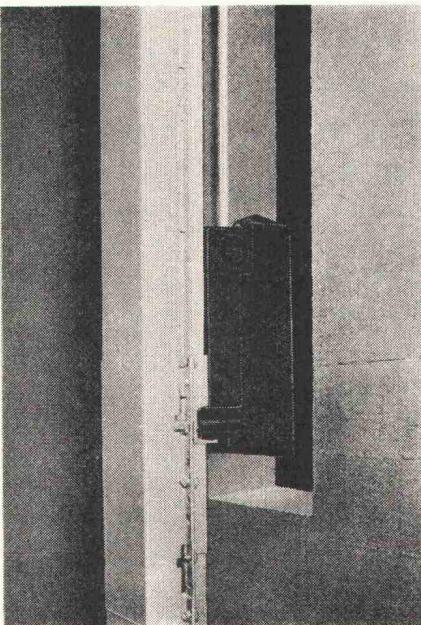
Vulkanstrasse 116  
Tel. 01 – 52 53 54

# „Wir fertigen“

# Z.B.

## Hochhaus- Steigleitungen

68/8



Bei diesem Hochhaus ist ein BD-System als Steigleitung die Ideallösung

Mit dem BD-System bleibt die elektrische Installation übersichtlich und einfach

Vergleich zwischen einer klassischen Steigleitung mit Einzelleitung zu jedem Stockwerk (links) und dem BD-System als Steigleitung (rechts)

### Bis zu 50 % Ersparnis gegenüber einer klassischen Installation

Weitere Vorteile:

- einfache Montage
- kurzschlussfeste Installation
- gute elektrische Ausnutzung der Stromschienen
- kleiner Platzbedarf, bis zu 20 % Einsparung an Wandfläche in den unteren Stockwerken
- brandsicher, da die Isolierstützen im Kurzschlussfalle eine gute Schottung für allfällige Lichtbögen darstellen

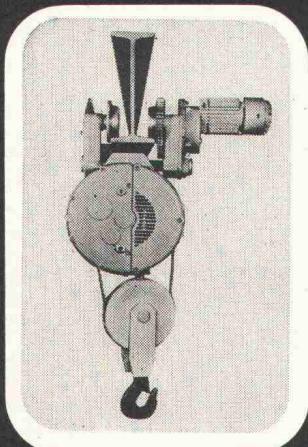
Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme. Wir beraten Sie gerne.



### KLÖCKNER-MOELLER AG

Effretikon, Bahnhofstrasse 28, Tel. 052 / 32 24 21

# Wir heben Ihre Stimmung und fördern Ihre Leistung



heben und fördern sind unsere Spezialitäten. Und weil wir Spezialisten auch unseren Stolz haben, sind wir nicht zufrieden ehe wir Ihre Hebe- und Förderprobleme optimal gelöst haben. Mit unseren rationellen Vorschlägen entlasten wir Sie ganz

zwangsläufig auch von den leidigen Personalproblemen. Wir übertreiben also nicht, wenn wir von uns behaupten Ihre Stimmung zu heben, dass wir Ihre Leistung fördern ist eigentlich selbstverständlich. Eben weil wir Spezialisten sind.

## MARS-UTO

MARS-UTO KRAINFABRIK AG 4133 PRATTELN  
TELEFON: 061-81 75 11 TELEGRAMME: MARS-UTO  
TELEX: 63456 mars ch

### Fabrikationsprogramm:

**Normkrane 1- und 2-Träger, Krane aller Art, Elektroseilzüge, Schwerelosseilzüge, Hängebahnen, Fahrbahnen, elektrische Steuerungen und Ausrüstungen, Getriebemotoren**

### Durch uns vertreten:

**Portalkrane, Elektrokettenzüge, Druckluftthebezeuge, Handhebezeuge, Stromzuführungen, Gummipuffer, elektromechanische Arbeitsbühnen, Hydraulische Mobilkrane, diverse Lastaufnahmemittel**

Verlangen Sie unverbindlich unsere Prospekte

**Geben Sie Ihren Einrichtungen die nötige Intelligenz.**

**Die Elektronik auf Mass führt alle Arbeitsvorgänge ohne Sie aus**



- Inbetriebsetzung
- Anhalten
- Orientierung
- Messung
- Kontrolle
- Programmwechsel
- Rhythmuswechsel
- Anhalten aus Sicherheitsgründen
- Signale
- usw.

Die Elektronik auf Maß registriert, leitet und überprüft sämtliche Zyklusabläufe bei egal welchem Material. So ist für genau festgesetzte Arbeiten die Anwesenheit einer oder mehrerer Personen völlig unnötig. Ein Beispiel: Der oben angeführte Apparat leitet den Ablauf einer Maschine, die Gewinde in Stahl schneidet. Sämtliche Bohrvorgänge werden von ihr überwacht und der Ablauf automatisch gestoppt, falls ein Gewindeschneider verdreht wird. (Bruchverhinderung).

### TVI-TELEVISION INDUSTRIELLE SA



Kabelfernsehen  
Industrielle Elektronik  
Auskunftsdiest

Planung, Ausführung, Verkauf, Verleih  
78, avenue des Communes-Réunies  
1212 GRAND-LANCY - Tel. 43 7140



Weitere Unterlagen erwünscht

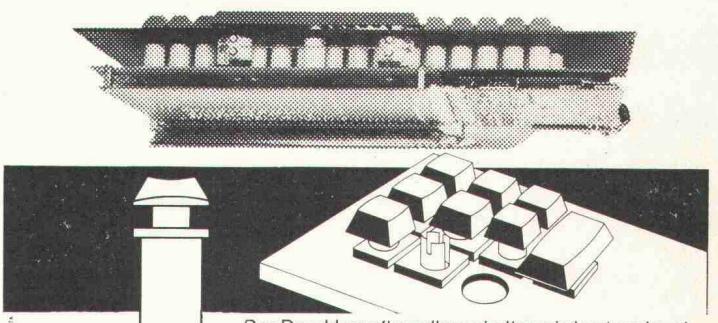
Tel.: \_\_\_\_\_

Firmenname: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

Abteilung: \_\_\_\_\_ Empfänger: \_\_\_\_\_

## Sauberster Kontakt in einer Millisekunde

## Druckknopflamellenschalter pushbutton reed switch



Der Druckknopflamellenschalter wird entweder einzeln oder reihenweise geliefert. Die Anzahl der Tasten auf dem Tastbrett „Keyboard“ kann beliebig groß sein. Die eingeschlossenen Montagen haben ein Ziffernsystem „Diode-Matrix“ mit integrierter Kreisschaltung, was die logische Folge von zwei Tasten ergibt, „strobe“, usw.

Erhältlich in der Ausführung: „Change over“ Ref. 2 RB1. Die Typen 1 RB1 und 2 RB1 werden mit Kontrolllicht geliefert.

### TVI-TELEVISION INDUSTRIELLE SA



Kabelfernsehen  
Industrielle Elektronik  
Auskunftsdiest

Planung, Ausführung, Verkauf, Verleih  
78, avenue des Communes-Réunies  
1212 GRAND-LANCY - Tel. 43 7140



Weitere Unterlagen erwünscht

Tel.: \_\_\_\_\_

Firmenname: \_\_\_\_\_ Adresse: \_\_\_\_\_

Abteilung: \_\_\_\_\_ Empfänger: \_\_\_\_\_

# ein Beispiel

## aus unserer Referenzenmappe



Normfenster aus Holz IV Eigentumswohnungen in Zermatt

Die ideale Lösung!

Verschweisste Glaselemente können sich innen nicht beschlagen und bleiben völlig staubfrei.



EgoWerke AG Göhner Normen

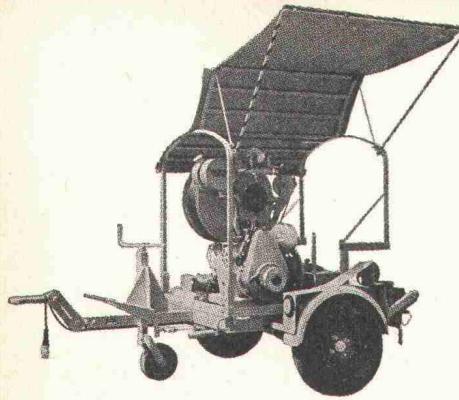
Postfach, 9450 Altstätten SG, Telefon 071 75 27 33

Hauptsitz: Altstätten SG

Niederlassungen:

Volketswil ZH 01 86 51 51, Zug 042 21 82 92, Lugano 091 3 54 46  
Bern 031 46 22 01, Basel 061 44 06 35, Aarau 064 24 37 37

St. Gallen 071 23 22 67, Landquart 081 51 34 34, Frauenfeld 054 7 57 31  
Villeneuve VD 021 60 12 92, Sion 027 2 80 32, Neuchâtel 038 25 72 22



Kabelzugwinde TL-20 DR, 2 t Zugkraft,  
mit Messdose und Ueberlastschutz

## PLUMETT-Spillwinden für jeden Verwendungsbereich

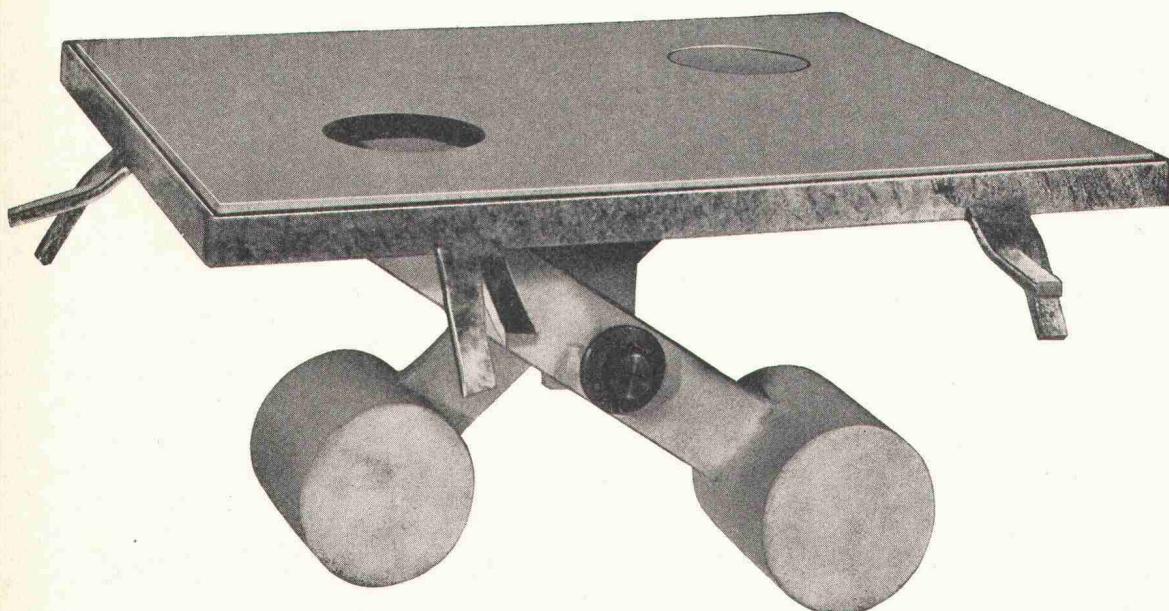
zum Beispiel:

unterirdische Kabelverlegung — Freileitungsbau —  
Hoch- und Tiefbau — Montage-Equipen —  
Pannenhilfe, Seepolizei — Forstwirtschaft —  
Manövrieren von Güter- und Rollwagen —  
Bootsaufzüge — Kleinseilbahnen —  
Kanalisations-Reinigung — Aufbau auf Nutz-,  
Gelände- und Armeefahrzeuge u. a. m.

Modelle von 0,5 bis 12 t Zugkraft  
Benzin- und Elektromotor



Maschinenfabrik  
**PLUMETTAZ AG**  
1880 Bex VD  
Tel. 025 / 5 26 46



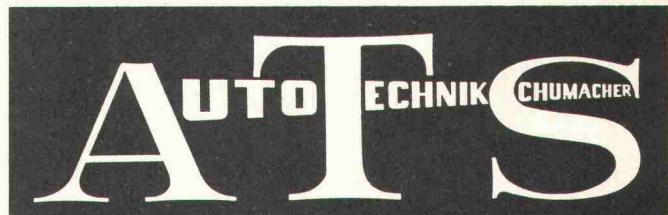
**Neuartiges  
Boden-  
ventil  
Typ  
«KOMAX»**

gegen  
Abgase in Garagen  
und Werkstätten

Die wesentlichen Vorteile:  
1. Automatisches Schliessen  
des Ventils  
2. Einfaches Anschliessen  
3. Keine Abgase in der  
Werkstatt  
4. Keine komplizierte Instal-  
lation  
5. Keine herumliegenden  
Abschlussdeckel  
6. Keine Schieber  
7. Keine herunterhängenden  
Schläuche

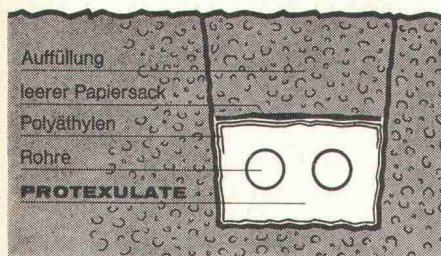
8. Störungsfreies Funktionieren
9. Keine Unebenheit im Werk-  
stattboden
10. Rationelles Arbeiten

Zusätzlich können geliefert wer-  
den: Trichter für Anschluss vom  
Abgasschlauch  
Rohrbogen für Anschluss an  
Ventil  
Abgasschläuche in verschiede-  
nen Durchmessern



Garagen-Einrichtungen — Werkzeuge — Maschinen  
Schaffhauserstrasse 459 8052 Zürich Telefon 01 / 50 23 90

## PROTEXULATE®



### Thermische Isolierung und Korrosions- schutz bei Fernheizungen

PROTEXULATE hilft solche Anlagen ratio-  
neller und preisgünstiger zu erstellen.  
Dies ist dank den zahlreichen Vorteilen  
möglich, durch welche sich PROTEXULATE  
auszeichnet. Seine markanteste Eigenschaft  
ist die Wasserdichtheit. Da die Oberflächen-  
spannung des Wassers grösser ist als die  
Kapillarkräfte von PROTEXULATE, wirkt

dieses absolut wasserabstossend, sodass  
die Leitungen unbehandelt verlegt werden  
können. Die Grundstruktur des Materials  
bewirkt einen Isolierwert der die Leitungen  
vor übermässigen Wärmeverlusten bewahrt.  
Auch die Verarbeitung gestattet Einspa-  
rungen bei den Erstellungskosten. PROTEX-  
ULATE wird, ohne die bis heute notwendigen  
Betonkanäle direkt in den Leitungsgraben  
eingeschüttet und bildet so ein sicheres  
und zeitgemäßes Isoliersystem für erdver-  
legte Fernheizleitungen.

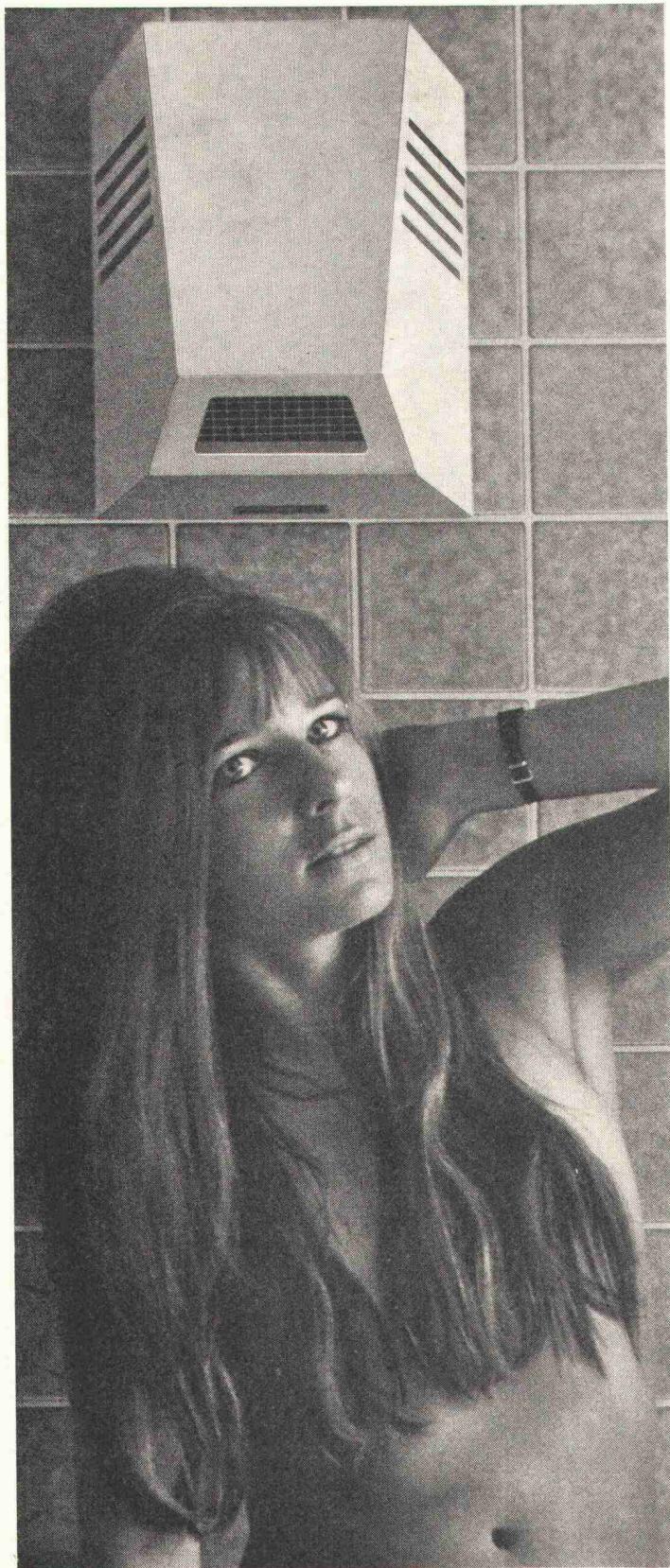
Generalvertretung:

**ROGER FREY, dipl. Ing.**  
8039 Zürich

Beethovenstrasse 47  
Tel. 051/36 2544

# REZ-Warmluft-Haar- und Körpertrockner

für: öffentliche Hallenbäder, Lehrschwimmbecken, Hotels, Private, Sauna, Kur- und Heilbäder usw.



**REZ-AG 8049 Zürich**

Hardeggstr. 17, Tel. 01 / 56 77 87

**BAUER**

Registratur-Schränke  
für das  
Technische  
Büro

Wir empfehlen Ihnen ausgerechnet BAUER Registraturschränke, weil wir Ihnen damit vom Besten in Bezug auf Konstruktion, Materialwahl, Verarbeitung und Design bieten können.

Verlangen Sie mit untenstehendem Gutschein den 36seitigen Katalog mit genauen technischen Beschreibungen, Preisen und Abbildung aller Modelle.



  
Marktgasse 12, 8025 Zürich  
Telefon 01/47 92 11

Einsenden an Racher & Co. AG, Marktgasse 12, 8025 Zürich.  
Senden Sie mir kostenlos den 36seitigen Prospekt für BAUER Registraturschränke für Technische Büros.

Firma: \_\_\_\_\_

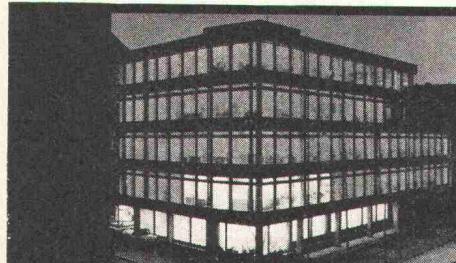
zu Handen von: \_\_\_\_\_

Strasse + Nr.: \_\_\_\_\_

PLZ + Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

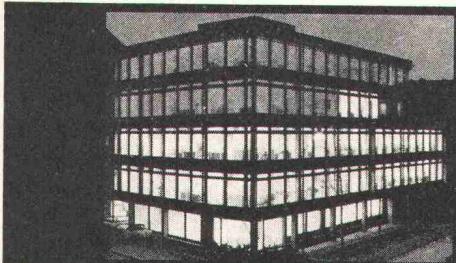
# Mit Ihrem Betrieb wächst die ALBIS-Haustelephonzentrale 5/50



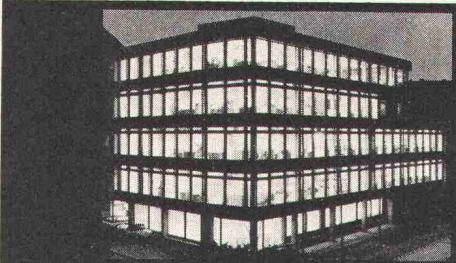
3-5      Amtsleitungen  
30-50    Teilnehmeranschlüsse



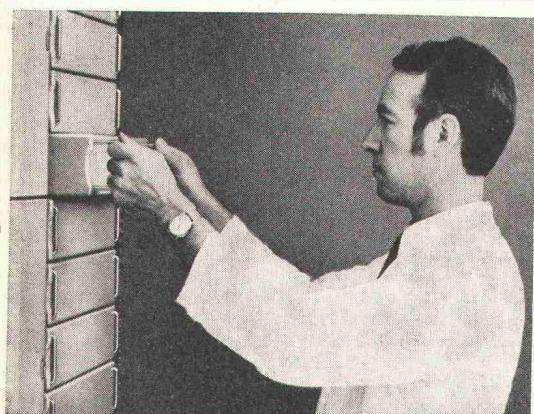
6-10      Amtsleitungen  
60-90    Teilnehmeranschlüsse



11-15      Amtsleitungen  
100-140    Teilnehmeranschlüsse



16-20      Amtsleitungen  
150-180    Teilnehmer-  
                anschlüsse



Die vielen Telefon-Verbindungsmöglichkeiten der ALBIS - Haustelephonzentrale 5/50 erleichtern dem modernen Geschäftsmann die interne Organisation seines Betriebes. Durch Einschieben entsprechender Relais-Stecksätze ergibt sich eine rasche Erweiterung von Teilnehmeranschlüssen und Amtsleitungen.

Bitte verlangen Sie unseren Prospekt 3104.

**SIEMENS-ALBIS AKTIENGESELLSCHAFT**

8047 Zürich, Albisriederstr. 245, ☎ 01 52 54 00 / 52 61 00